



AIR BLIND RIVET GUN PDBNP 14 A1

(SE)

BLINDNITPISTOL TRYCKLUFT

Översättning av bruksanvisning i original

(DE) (AT) (CH)

DRUCKLUFT-BLINDNIETPISTOLE

Originalbetriebsanleitung

(PL)

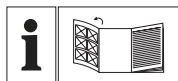
PNEUMATYCZNY PISTOLET DO NITÓW ŚLEPYCH

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

IAN 298637

(SE)

(PL)



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

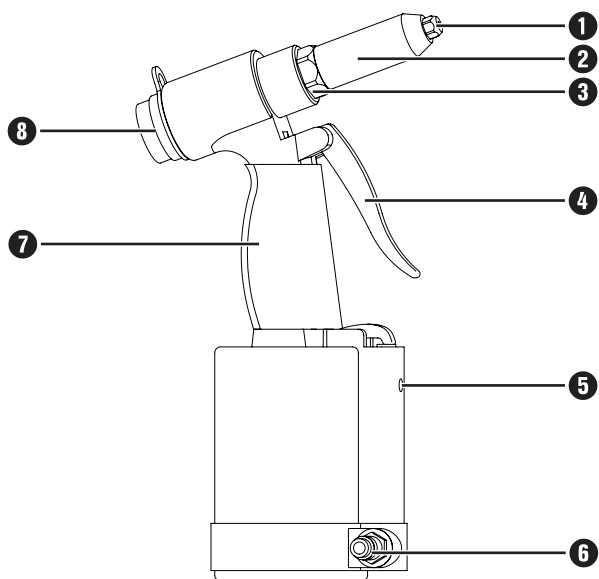
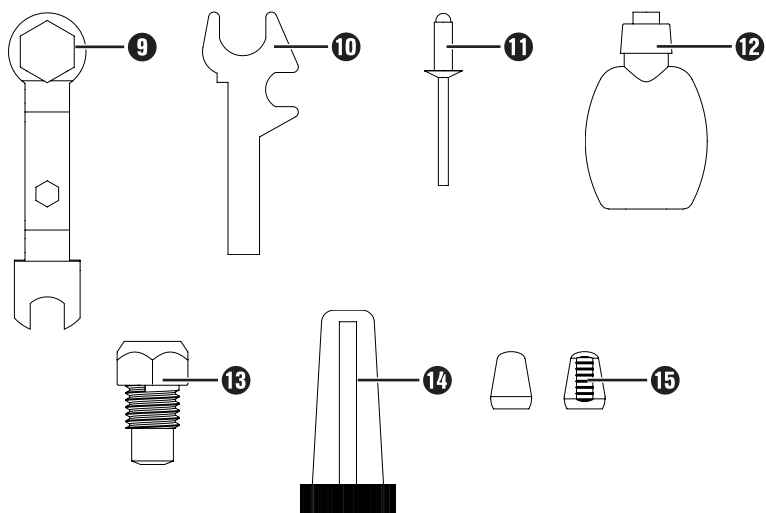
PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	1
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	15
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	29

A**B**

Innehållsförteckning

Inledning	2
Föreskriven användning	2
Komponenter (bild A)	2
Tillbehör (bild B)	2
Leveransens innehåll	2
Tekniska data	2
Allmänna säkerhetsanvisningar för tryckluftsanordningar	3
Risker på grund av utslungade delar	3
Risker under drift	4
Risker på grund av damm och ånga	4
Risker på grund av upprepade rörelser	4
Risker på grund av tillbehör	4
Risker på arbetsplatsen	4
Risker på grund av buller	5
Risker på grund av vibrationer	5
Ytterligare säkerhetsanvisningar för pneumatiska maskiner	5
Innan produkten tas i bruk	6
Smörjning	6
Fylla på olja	6
Anslutning till en tryckluftskälla	6
Användning	7
Underhåll och rengöring	8
Byta gripkäftar	8
Åtgärda fel	10
Kassering	11
Garanti från Kompernass Handels GmbH	11
Service	12
Importör	12
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	13

BLINDNITPISTOL TRYCKLUFT PDBNP 14 A1

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den tryckluftsdrivna blindnitpistolen ska användas för att nita ihop lämpliga material. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av felaktig användning. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

Symboler på tryckluftsverktyget:

	Läs bruksanvisningen innan produkten tas i bruk.
	Använd dammskyddsmask.
	Använd alltid skyddsglasögon när du använder eller servar blindnitpistolen.
	Använd alltid hörselskydd.
	Smörj regelbundet med olja

Komponenter (bild A)

(se bilder på de uppfällbara sidorna)

- ❶ Munstycke (4,8 mm, förmonterat)
- ❷ Nosdel
- ❸ Sexkantfäste för nosdel
- ❹ Avtryckare
- ❺ Öppning för smörjmedel
- ❻ Anslutningsnippel
- ❼ Handtag
- ❽ Gångor till splintuppsamlare

Tillbehör (bild B)

- ❾ Monteringsnyckel 10 | 15 | 24 mm
- ❿ Monteringsnyckel 14 | 19 mm
- ⓫ 4 × 20 nitar (2,4 – 3,2 – 4,0 – 4,8 mm)
- ⓬ Oljeflaska
- ⓭ 3 utbytbara munstycken (2,4 – 3,2 – 4,0 mm)
- ⓮ Splintuppsamlare med fästring
- ⓯ 2 st. reservgripkäftar

Leveransens innehåll

- 1 tryckluftsdriven blindnitpistol
- 4 munstycken (2,4 – 3,2 – 4,0 – 4,8 mm)
- 2 monteringsnycklar
- 1 anslutningsnippel (förmonterad)
- 20 nitar av varje sort/storlek (2,4 – 3,2 – 4,0 – 4,8 mm)
- 1 oljeflaska
- 1 splintuppsamlare
- 2 gripkäftar
- 1 transportväska
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

- Arbetstryck: max. 6,3 bar
- Luftförbrukning: 127 l/min (i genomsnitt)
- Slaglängd: 14 mm
- Dragkraft: min. 7.050N
- Tryckluftsanslutning: 1/4"

Bulleremissionsvärde:

Mätvärde för bullernivå har beräknats enligt EN ISO 15744.

Uppskattad, typisk ljudtrycksnivå för elverktyget:

Ljudtrycksnivå:	$L_{pA} =$	76,1	dB (A)
Osäkerhet:	$K_{pA} =$	3	dB
Ljudeffektnivå:	$L_{WA} =$	87,1	dB (A)
Osäkerhet:	$K_{WA} =$	3	dB

Använd hörselskydd!

Vibrationsvärde totalt:

Totalt vibrationsvärde beräknat enligt ISO 28927-6 och EN 12096:

Vibrationsemissionsvärde $a_h \leq 0,85 \text{ m/s}^2$

Osäkerhet $K_h = 0,59 \text{ m/s}^2$

OBSERVERA

- De buller- och vibrationsemissionsvärden som anges i de här anvisningarna har uppmätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för en produktjämförelse. Buller- och vibrationsemissionsvärdena förändras beroende på hur tryckluftsverktyget används och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i dessa anvisningar. Buller- och vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om tryckluftsverktyget regelbundet används på vissa sätt.



Allmänna säkerhetsanvisningar för tryckluftsanordningar

! WARNING!

- För ett antal risker: Säkerhetsanvisningarna måste läsas och innehållet måste begripas före installation, reparationer, drift, underhåll och byte av tillbehörsdelar på blindnitpistolen samt innan några arbeten utförs i dess närhet. Annars kan följden bli allvarliga personskador.

- Blindnitpistolen får endast installeras, ställas in och användas av personer med lämplig utbildning och kvalifikation.
- Den här blindnitpistolen får inte modifieras. Förändringar kan göra säkerhetsåtgärderna mindre verksamma och öka risken för användaren.
- Säkerhetsanvisningarna får inte tappas bort – lämna över dem till användaren.
- Använd aldrig en skadad blindnitpistol.
- Produkten måste inspekteras med jämna mellanrum för att kontrollera att den är försedd med de nominella värden och märkningar som krävs enligt bruksanvisningen. Vid behov måste användaren kontakta tillverkaren för att få ersättningsskyltar.

Risker på grund av utslungade delar

- Om arbetsstycket eller tillbehör går sönder kan delar av dem slungas ut med hög hastighet.
- När blindnitpistolen används eller i samband med byte av tillbehör måste alltid slagtåliga skyddsglasögon användas. Vilka skydd som ska användas ska bestämmas speciellt före varje användning.
- Vid arbeten ovanför huvudhöjd måste skyddshjälm användas. Då bör även riskerna för andra personer bedömas.

Risker under drift

- Den som använder maskinen riskerar att skära, skrubba eller bränna sig på händerna. Använd lämpliga skyddshandskar för att skydda händerna.
- Användare och servicepersonal måste ha de fysiska förutsättningarna för att kunna hantera maskinens storlek, tyngd och effekt.
- Håll maskinen på rätt sätt: Var beredd på att avvärja vanliga eller oväntade rörelser – var beredd med båda händerna.
- Var noga med att hålla balansen och se till så att du står stadigt.
- Använd endast de smörjmedel som rekommenderas av tillverkaren.
- Du måste använda skyddsglasögon; skyddshandskar och skyddskläder rekommenderas.
- Använd aldrig maskinen utan nitar.
- Använd bara maskinen när verktyget hålls fast i den med en lämplig låsning.
- Det finns risk för elektrostatisk urladdning om maskinen används på plast eller andra icke-ledande material.

Risker på grund av damm och ånga

- Damm och ångor som uppstår när blindnitpistoler används kan orsaka skador på hälsan (som t ex cancer, fosterskador, astma och/eller hudskador); ett absolut krav är att en riskbedömning görs och att lämpliga regler och föreskrifter upprättas och implementeras.
- Riskanalysen bör innefatta det damm som uppstår när maskinen används och det befintliga damm som kan tänkas virvla upp.
- Blindnitpistolerna ska användas och underhållas enligt de rekommendationer som ingår i den här anvisningen för att hålla andelen fritt virvlande damm och ånga på lägsta möjliga nivå.
- Frånluften ska ledas bort så att så lite damm som möjligt virvlar upp i dammiga miljöer.
- Om det uppstår damm eller ångor är den viktigaste uppgiften att få dammet eller ångorna under kontroll på plats.

- Alla maskinens inbyggda delar och tillbehör som är avsedda för att samla upp, suga ut eller dämpa damm eller ångor ska användas och underhållas enligt tillverkarens anvisningar.
- Förbrukningsmaterial/tillbehör ska väljas, underhållas och bytas ut enligt rekommendationerna i den här anvisningen för att hålla damm och ångor på en så låg nivå som möjligt.
- Använd andningsskyddsutrustning enligt arbetsgivarens instruktioner eller enligt kraven i arbetsmiljöföreskrifterna.

Risker på grund av upprepade rörelser

- Den som arbetar med en blindnitpistol ska stå bekvämt och stadigt och undvika dåliga kroppsställningar och ställningar som gör det svårt att hålla balansen. Vid långa arbetspass bör användaren ändra kroppsställning för att undvika obehag och trötthet.
- Den som använder en maskin som inte snurrar, utan slår, kan uppleva obehagskänslor i händer, armar, axlar, hals eller andra kroppsdelar.
- Om användaren upplever t ex ihållande eller återkommande obehagskänslor, besvär, hjärtklappning, smärta, stickningar, domningar, sveda eller stelhet ska dessa symtom tas på allvar. I så fall bör användaren uppsöka en kvalificerad läkare.

Risker på grund av tillbehör

- Koppla bort blindnitpistolerna från tryckluftförsörjningen innan du byter munstycke eller tömmer splintuppsamlaren.

Risker på arbetsplatsen

- Orsaker till arbetsplatsrelaterade skador är framför allt halkning, snubbling och fall. Akta så att ingen kan snubbla över luftslangen.
- De här blindnitpistolerna ska inte användas i explosiva miljöer och är inte isolerade mot elektriska strömkällor.
- Kontrollera att det inte finns några el- eller gasledningar osv. som kan leda till olyckor om de skadas när maskinen används.

Risker på grund av buller

- Hög bullernivå kan orsaka kroniska hörselskador, dövhet och andra problem, som t ex tinnitus (ringande, susande, visslande eller brusande ljud i öronen) om inte rätt hörselskydd används. Ett absolut krav är att en analys av de här riskerna genomförs och lämpliga regler och föreskrifter implementeras.
- Åtgärder för riskminimering kan t ex vara användning av isoleringsmaterial för att undvika ringande ljud när arbetsstycken bearbetas.
- Använd hörselskydd enligt arbetsgivarens instruktioner eller enligt kraven i arbetsmiljöföreskrifterna.
- Blindnitpistolen ska användas och underhållas enligt de rekommendationer som ingår i den här anvisningen för att undvika en alltför hög bullernivå.
- Förbrukningsmaterial ska väljas, underhållas och bytas ut enligt rekommendationerna i den här anvisningen för att undvika en alltför hög bullernivå.

Risker på grund av vibrationer

- Vibrationer kan orsaka skador på nerver och störningar av blodcirkulationen i händer och armar.
- När man arbetar där det är kallt ska man använda varma kläder och se till att hålla händerna varma och torra.
- Om du upptäcker att du har tappat känslan i fingrarna eller händerna, om det sticker eller gör ont i fingrarna eller händerna eller om huden på fingrarna eller händerna vitnar ska du avbryta arbetet med blindnitpistolen, informera arbetsgivaren och uppsöka läkare.
- Blindnitpistolen ska användas och underhållas enligt de rekommendationer som ingår i den här anvisningen för att undvika onödigt kraftiga vibrationer.
- Håll inte i verktyget med din lediga hand, då påverkas du mer av vibrationerna.
- Håll maskinen i ett lagom hårt, stadigt grepp för att kunna hantera de reaktionskrafter som krävs. Tänk på att vibrationerna oftast ökar ju hårdare du håller i verktyget.

- För att undvika olyckor måste alla delar av låsningen som är nötta, avbrutna eller böjda bytas ut.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för pneumatiska maskiner

- Tryckluft kan orsaka allvarliga skador.
 - När maskinen inte används, innan du byter tillbehör eller vid reparationsarbeten ska du kontrollera att lufttillförseln är stängd, luftslangen inte är trycksatt och att maskinen kopplats bort från lufttillförseln.
 - Rikta aldrig luftflödet mot dig själv eller andra personer.
 - Kall luft ska ledas bort från händerna.
- Slangar som slungas omkring kan orsaka allvarliga skador. Därför ska man alltid kontrollera att slangarna och fastsättningarna är oskadade och inte har lossnat.
- Till roterande universalkopplingar (klokkopplingar) måste låsstift användas; Whipcheck-slangsäkringar måste användas som skydd om slanganslutningen till maskinen eller anslutningarna mellan slangarna inte skulle fungera på rätt sätt.
- Använd inga snabbkopplingar till verktygsinloppet. Gängade slanganslutningar måste vara av härdat stål (eller ett material med jämförbar slagfästighet).
- Akta så att det högsta tryck som anges på maskinen inte överskrids.
- Bär aldrig luftdrivna maskiner i slangen.

Innan produkten tas i bruk

OBSERVERA

- Blindnippistolens får endast användas med renad, oljedimbehandlad tryckluft och får inte överskrida det maximala arbetstrycket på 6,3 bar. Kompressorn måste vara utrustad med en tryckreducerare så att arbetstrycket kan justeras.
- Tänk på att det maximala arbetstrycket inte får överskridas. Man får ingen extra effekt av att arbeta med ett för högt arbetstryck, det enda som ökar är luffförbrukningen samt slitaget på produkten. Därför ska man alltid rätta sig efter de tekniska uppgifterna.

Smörjning

OBSERVERA

- Regelbunden smörjning är särskilt viktig för att förhindra uppkomsten av nötnings- och rostskador. Vi rekommenderar användning av en specialolja för tryckluft (t ex Liqui Moly-kompressorolja).
 - **Smörjning med oljedimsmörjare**
För behandling efter tryckreduceraren kan en oljedimsmörjare (ingår inte i leveransen) smörja produkten kontinuerligt på ett optimalt sätt. En oljedimsmörjare avger små oljedroppar till den genomströmmande luften och säkerställer på så sätt regelbunden smörjning.
 - **Manuell smörjning**
Om du inte har någon oljedimsmörjare ska du alltid smörja före driftstart resp. vid längre arbetspass. Håll 3 - 5 droppar pneumatikolja i smörjmedelsöppningen **5**.

Fylla på olja

En förutsättning för att blindnippistolens ska fungera under lång tid är att det finns tillräckligt mycket pneumatikolja i den.

Du kan välja mellan följande alternativ:

- ◆ Anslut en serviceenhet med smörjare till kompressorn.
- ◆ Installera en smörjare i tryckluftsledningen eller på tryckluftsverket.
- ◆ Håll ca 3 - 5 droppar pneumatikolja ur oljeflaskan **12** i anslutningsnippeln **6** var 15:e minut vid drift.
- ◆ Första gången oljeflaskan **12** öppnas ska överfallsmuttern skruvas av. Ta ut pipetten som riktas inåt med en lång, spetsig tång eller liknande.
- ◆ Vänd den 180°, sätt tillbaka den och skruva fast den med överfallsmuttern.
- ◆ Stick ett litet hål i pipetten med en nål eller liknande så att oljan kan komma ut.

Anslutning till en tryckluftskälla

OBSERVERA

- Innan du ansluter till tryckluftskällan
 - måste rätt arbetstryck (3-6 bar) ha uppnåtts fullständigt
 - måste man säkerställa att avtryckaren **4** inte aktiverats
- ◆ Sätt försörjningsslangens anslutning på anslutningsnippeln **6** snabbkoppling så att den låser fast.

OBSERVERA

För att kunna reglera tryckluften måste tryckluftskällan vara utrustad med en tryckreducerare.

Användning

- ◆ Så snart produkten försörjs med tryckluft är den klar för drift.
- ◆ Skruva fast slintuppsamlaren **14** på gängen **8** på maskinens baksida.
- ◆ Ta reda på hur stora nitar du behöver för att foga samman arbetsstyckena.
- ◆ Använd ett lämpligt verktyg och borra ett hål på det ställe där niten **11** ska sitta i de delar som ska nitas samman. Kontrollera att hålets diameter passar till den beräknade nitstorleken.

⚠ AKTA!

- Lämpliga säkerhetsåtgärder ska vidtas beroende på arbetsstyckenas storlek och typ. Använd lämpliga fastspänningsanordningar så att arbetsstyckena inte glider iväg.
- Om tryckluftsförsörjningen bryts ska du omedelbart släppa avtryckaren **4**.
- Innan maskinen kopplas på ska verktyget placeras stadigt på den yta som ska bearbetas.
- ◆ Kontrollera att diametern på det munstycke **1** som monterats passar till diametern på den nitstorlek som ska användas.
- ◆ Om så inte är fallet skall nosdelen **2** skruvas loss, ev. med hjälp av monteringsnyckeln **9**.

⚠ AKTA!

- Koppla alltid bort produkten från tryckluftskällan innan du sätter på eller lossar nosdelen **2**.
- ◆ Använd ev. monteringsnyckeln **9** för att skruva loss munstycket **1** från nosdelen **2**. Skruva sedan in det munstycke **13** som ska användas i nosdelen **2** och dra åt ordentligt.
- ◆ För att skruva på nosdelen **2** trycker du ned den över gängen. Det ska ta emot lite. Skruva sedan fast den för hand.
- ◆ Använd monteringsnyckeln **9** för att dra åt nosdelen **2** ordentligt.

- ◆ Anslut produkten till tryckluftskällan igen.
- ◆ Sätt niten i borrhålet.
- ◆ För produkten över niten **11** så att splinten glider in i munstycket **1** och försvinner fullständigt.
- ◆ Tryck på avtryckaren **4**. Splinten dras in i produkten och kapas av vid nithuvudet så att arbetsstyckena fogas samman för gott. Splinten hamnar i splintuppsamlaren **14**. Upprepa vid behov proceduren tills hela nitsplinten kapats av.
- ◆ Gör likadant med resten av nitarna **11**.
- ◆ Töm slintuppsamlaren **14** med jämna mellanrum.
- ◆ När alla arbeten har avslutats ska produkten kopplas bort från tryckluftskällan.

Underhåll och rengöring



VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Koppla bort produkten från tryckluften innan den underhålls eller servas.

⚠️ AKTA!

- Rengör produkten före underhållsarbete för att få bort farliga substanser som har fastnat på den (till följd av arbetsprocessen). Undvik hudkontakt med dessa substanser. Farligt damm kan ge allvarliga skador på huden.
- Damm och ångor som uppstår när blindnitpistoler används kan orsaka skador på hälsan (som t ex cancer, fosterskador, astma och/eller hudskador); ett absolut krav är att en riskbedömning görs och att lämpliga regler och föreskrifter upprättas och implementeras.

OBSERVERA

Nedanstående punkter måste följas för att blindnitpistolen ska fungera bra under lång tid framöver:

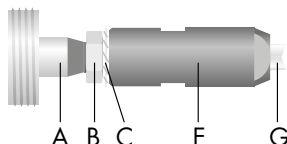
- Tillräcklig och kontinuerlig oljesmörjning har avgörande betydelse för optimal funktion.
- Använd endast tillverkarens original- eller reservdelar, annars utsätts användaren för fara. Kontakta vår kundservice i tveksamma fall.
- Använd endast tillbehör och förbrukningsmaterial med en storlek och av den typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Rengör endast produkten med en torr, mjuk trasa eller tryckluft.
- Använd aldrig starka och/eller repande rengöringsmedel.

Byta gripkäftar

Gripkäftarna **15** kan nötas ut av friktionen. Byt i så fall ut de slitna gripkäftarna **15** mot reservgripkäftarna **15** på följande sätt.

- ♦ Skruva av nosdelen **2**, ev. med hjälp av monteringsnyckeln **9**.

Nu kommer du åt följande delar:

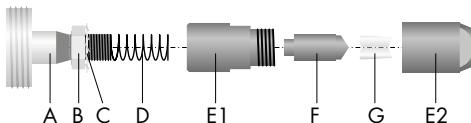


A	Axel
B	Kontramutter
C	Kuggskiva
E	Tvådelad metallkon
G	Gripkäftar

- ♦ Skruva loss den tvådelade metallkonen (E) som håller gripkäftarna (G) på plats, ev. med hjälp av båda monteringsnycklarna **9** och **10**, från axeln (A).

- ♦ Använd ev. de två monteringsnycklarna **9** och **10** för att skruva isär den främre och bakre delen av metallkonen (E2, E1).

Nu kommer du åt följande delar:



A	Axel
B	Kontramutter
C	Kuggskiva
D	Fjäder
E1	Metallkonens bakre del
F	Expanderdorn
G	Gripkäftar
E2	Metallkonens främre del

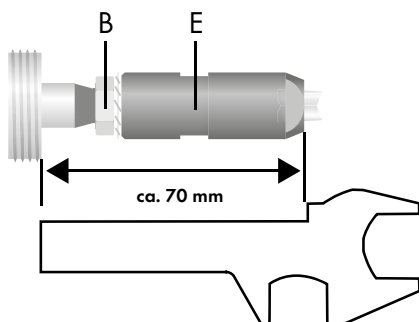
- ♦ Ta ut expanderdornet (F) och de slitna gripkäftarna (G) ur den främre delen av metallkonen (E2).

- ◆ Sätt in de nya gripkäftarna (G) i den främre delen av metallkonen (E2) så att de smala ändarna sticker ut ur konens öppning.

OBSERVERA

Båda gripkäftarna (G) måste då sticka ut lika mycket ur öppningen. Det lättaste sättet är att hålla den främre delen av metallkonen (E2) vertikalt med gripkäftarna (G) riktade nedåt.

- ◆ Sätt in expanderdornet (F) så att spetsarna griper tag i det hack som bildas i gripkäftarnas (G) bakre ändar.
- ◆ Använd ev. de två monteringsnycklarna 9 och 10 för att skruva ihop den främre och bakre delen av metallkonen (E2, E1).
- ◆ Skruva fast metallkonen (E) på axeln (A) igen och dra åt den ordentligt med monteringsnyckeln 9. Spärra kontramuttern (B) med monteringsnyckeln 10.
- ◆ Kontrollera avståndet mellan metallkonen (E) och gängen (E) när konen monterats. Det måste vara ca 70 mm. Monteringsnyckeln 10 kan användas som mät hjälpmedel. Anpassa måttet med kontramuttern (B) om det behövs.



- ◆ För att skruva på nosdelen 2 trycker du ned den över gängen. Det ska ta emot lite. Skruva sedan fast den för hand.
- ◆ Använd monteringsnyckeln 9 för att dra åt nosdelen 2 ordentligt.

Åtgärda fel

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Nitningen fungerar dåligt, lite luft sipprar ut ur utsläppet.	Rörliga delar har fastnat på grund av smuts.	Kontrollera om filtret till tryckförsörjningen är smutsigt.
	Trycktiillförseln är för låg.	Kontrollera om filtret till tryckförsörjningen är smutsigt.
		Smörj produkten enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
		Vid behov kan den ovanstående proceduren upprepas.
Produkten rör sig inte, all tryckluft kommer ut vid utsläppet.	Rörliga delar har fastnat på grund av materialansamling.	Smörj produkten enligt anvisningarna i bruksanvisningen.

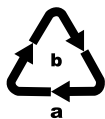
Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material. Den kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Kasta inte produkten i de vanliga hushållssoporna!

Fråga din kommun- eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna uttjänta apparater till återvinning.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen och dela ev. upp dem därefter så att du kan sortera dem rätt. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: Plast,

20–22: Papper och kartong,

80–98: Komposit



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.

- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.

OBSERVERA

- Vid verktyg från Parkside och Florabest ska endast den defekta artikeln utan tillbehör (t ex batteri, förvaringsväska, monteringsverktyg etc) skickas in.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 298637

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress.

Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE- 44867 BOCHUM, TYSKLAND, intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

**Maskindirektiv
(2006 / 42 / EC)**

Tillämpade harmoniserade standarder:

EN ISO 11148-10: 2011

Maskinens typbeteckning:

BLINDNITPISTOL TRYCKLUFT PDBNP 14 A1

Tillverkningsår: 02-2018

Serienummer: IAN 298637

Bochum, 06.02.2018



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Spis treści

Wstęp	16
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	16
Elementy obsługowe (rys. A)	16
Akcesoria (rys. B)	16
Zakres dostawy	16
Dane techniczne	17
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla urządzeń pneumatycznych	17
Zagrożenia spowodowane wyrzucanymi elementami	18
Zagrożenia podczas pracy	18
Zagrożenia spowodowane zapyleniem i oparami	18
Zagrożenia wskutek powtarzających się ruchów	18
Zagrożenia spowodowane akcesoriami	19
Zagrożenia na stanowisku pracy	19
Zagrożenia spowodowane hałasem	19
Zagrożenia spowodowane drganiami	19
Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dla maszyn pneumatycznych	20
Przed uruchomieniem	20
Smarowanie	20
Dolewanie oleju	21
Podłączenie do zasilania sprężonym powietrzem	21
Obsługa	21
Konserwacja i czyszczenie	22
Wymiana szczęk chwytających	22
Usuwanie usterek	24
Utylizacja	25
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	25
Serwis	26
Importer	26
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	27

PNEUMATYCZNY PISTOLET DO NITÓW ŚLEPYCH PDBNP 14 A1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu.

Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie

z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań.

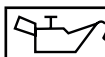
W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dotrzeć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Pneumatyczna nitownica do nitów zrywalnych przeznaczona jest do łączenia odpowiednich materiałów za pomocą połączenia nitowego. Jakkolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek używania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Symbole umieszczone na narzędziu pneumatycznym:

	Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi.
	Nosić maskę przeciwpyłową.
	W czasie użytkowania lub konserwacji nitownicy do nitów zrywalnych należy zawsze nosić ochronę oczu.
	Zawsze nosić ochronniki słuchu.



Regularnie oliwić

Elementy obsługowe (rys. A)

(ilustracje - patrz rozkładana okładka)

- 1 Końcówka 4,8 mm (wstępnie zamontowana)
- 2 Przednia tuleja
- 3 Sześciokątny uchwyt mocujący przedniej tulei
- 4 Spust
- 5 Otwór na olej
- 6 Końcówka przyłączeniowa
- 7 Rękojeść
- 8 Gwint pojemnika zbiorczego na kołki

Akcesoria (rys. B)

- 9 Klucz montażowy 10 | 15 | 24 mm
- 10 Klucz montażowy 14 | 19 mm
- 11 4 × 20 nitów (2,4 – 3,2 – 4,0 – 4,8 mm)
- 12 Pojemnik z olejem
- 13 3 wymienne końcówki (2,4 – 3,2 – 4,0 mm)
- 14 Pojemnik zbiorczy na kołki z pierścieniem mocującym
- 15 2 × zapasowe szczęki chwytające

Zakres dostawy

- 1 pneumatyczna nitownica do nitów zrywalnych
- 4 końcówki (2,4 – 3,2 – 4,0 – 4,8 mm)
- 2 klucze montażowe
- 1 końcówka przyłączeniowa (zamontowana wstępnie)
- po 20 nitów (2,4 – 3,2 – 4,0 – 4,8 mm)
- 1 pojemnik z olejem
- 1 pojemnik na kołki
- 2 szczęki chwytające
- 1 walizka do przenoszenia
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Ciśnienie robocze: maks. 6,3 bara

Zużycie powietrza: 127 l/min (średnio)

Długość skoku: 14 mm

Siła ciągnąca: min. 7050 N

Przyłącze sprężonego powietrza: 1/4"

Wartość emisji hałasu:

Wartość pomiaru hałasu ustalona zgodnie z normą ISO 15744.

Oceniany poziom hałasu narzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia

akustycznego: $L_{PA} = 76,1$ dB (A)

Niepewność pomiarów: $K_{PA} = 3$ dB

Poziom mocy akustycznej: $L_{WA} = 87,1$ dB (A)

Niepewność pomiarów: $K_{WA} = 3$ dB

Nosić ochronniki słuchu!

Wartość całkowita drgań:

Wartość całkowita drgań określona zgodnie z ISO 28927-6 i

EN 12096:

Wartość emisji drgań $a_h \leq 0,85$ m/s²

Niepewność pomiarów $K_h = 0,59$ m/s²

WSKAZÓWKA

- ▶ Wartości emisji hałasu i drgań podane w niniejszej instrukcji zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowanymi metodami pomiarowymi i mogą być wykorzystane do porównania urządzeń. Wartości emisji hałasu i drgań będą zmieniać się w zależności od rodzaju zastosowania narzędzia pneumatycznego i w niektórych przypadkach mogą przekraczać wartości wskazane w niniejszych instrukcjach. Wartości emisji hałasu i drgań mogą być niedoszacowane, jeśli narzędzie pneumatyczne będzie regularnie używane w ten sposób.



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla urządzeń pneumatycznych

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ W przypadku wielu zagrożeń: Wskazówki bezpieczeństwa należy przeczytać przed rozpoczęciem prac z związanych z konfiguracją, eksploatacją, naprawą, konserwacją i wymianą akcesoriów nitownicy do nitów zrywalnych i przed rozpoczęciem pracy w pobliżu maszyny oraz muszą one zostać zrozumiane. Jeśli tak nie jest, może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- Nitownica do nitów zrywalnych powinna być konfigurowana, ustawiana i używana wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowanych i przeszkolonych operatorów.
- Nie wolno zmieniać konstrukcji nitownicy do nitów zrywalnych. Modyfikacje mogą zmniejszać skuteczność środków bezpieczeństwa i zwiększać ryzyko dla operatora.
- Instrukcji bezpieczeństwa nie wolno zgubić – należy przekazać je operatorowi.
- Nigdy nie używać uszkodzonej nitownicy do nitów zrywalnych.
- Urządzenie musi być poddawane regularnym przeglądom, aby sprawdzić, czy urządzenie jest oznakowane wymaganymi w tej instrukcji wartościami znamionowymi i oznaczeniami. Użytkownik powinien skontaktować się z producentem, aby w razie potrzeby uzyskać oznaczenia zastępcze.

Zagrożenia spowodowane wyrzucanymi elementami

- W przypadku pęknięcia obrabianego przedmiotu lub akcesoriów może dojść do wyrzucenia odłamków z dużą prędkością.
- Podczas eksploatacji nitownicy do nitów zrywalnych, albo podczas wymiany akcesoriów w maszynie należy zawsze nosić okulary ochronne odporne na uderzenia. Stopień wymaganej ochrony należy oceniać oddzielnie dla każdego zastosowania.
- Podczas pracy nad głową należy nosić kask ochronny. W tym przypadku należy ocenić również ryzyka dla innych osób.

Zagrożenia podczas pracy

- Podczas korzystania z maszyny ręce operatora mogą być narażone na zagrożenia takie, jak np. rany cięte oraz otarcia i poparzenia. Noś odpowiednie rękawice do ochrony rąk.
- Operator oraz personel konserwacyjny muszą być fizycznie w stanie poradzić sobie z wielkością, masą oraz mocą maszyny.
- Trzymaj maszynę prawidłowo: Bądź przygotowanym na przeciwdziałanie typowym lub nagłym ruchom – trzymaj obie ręce w gotowości.
- Upewnij się, że twoje ciało jest w równowadze i że stoisz stabilnie.
- Stosuj wyłącznie środki smarne zalecane przez producenta.
- Należy nosić okulary ochronne, zaleca się nosić rękawice ochronne oraz odzież ochronną.
- Nigdy nie używać maszyny bez nitów.
- Maszynę należy obsługiwać tylko wtedy, gdy narzędzie maszynowe jest zamocowana w maszynie za pomocą odpowiedniego urządzenia blokującego.
- Istnieje niebezpieczeństwo wyładowania elektrostatycznego, gdy maszyna stosowana jest do obróbki plastiku oraz innych nieprzewodzących materiałów.

Zagrożenia spowodowane zapyleciem i oparami

- Pyły i opary powstające podczas stosowania nitownicy do nitów zrywalnych mogą powodować zagrożenia dla zdrowia (jak np. rak, wady wrodzone, astma i/lub reakcje skórne); konieczne jest przeprowadzenie oceny ryzyka w odniesieniu do tych zagrożeń i wdrożenie odpowiednich mechanizmów regulacyjnych.
- W ocenie ryzyka należy uwzględnić powstające podczas używania maszyny pyły oraz ewentualnie wznoszone w trakcie pracy istniejące pyły.
- Nitownicę do nitów zrywalnych należy eksploatować i konserwować zgodnie z zawartymi w instrukcji zaleceniami, aby do minimum zredukować uwalnianie pyłów i oparów.
- Powietrze odlotowe należy odprowadzać w taki sposób, aby do minimum zredukować wznoszenie pyłu w zapyłonych otoczeniach.
- Jeśli powstają pyły lub opary, głównym zadaniem powinno być kontrolowanie ich uwalniania w miejscu ich powstania.
- Wszystkie przeznaczone do zbierania, zasysania, albo do tłumienia pyłów i oparów elementy wbudowane lub akcesoria maszyny, należy stosować i konserwować odpowiednio do zaleceń producenta.
- Materiały eksploatacyjne/narzędzia należy wybierać, konserwować i wymieniać zgodnie z zaleceniami tej instrukcji, aby uniknąć niepotrzebnej intensyfikacji powstawania pyłów lub oparów.
- Używać sprzętu do ochrony dróg oddechowych zgodnie z instrukcjami swojego pracodawcy oraz zgodnie z przepisami BHP.

Zagrożenia wskutek powtarzających się ruchów

- Podczas używania nitownicy do nitów zrywalnych operator powinien przyjąć wygodną postawę, dbając przy tym o stabilną pozycję i unikając niekorzystnej postawy lub takiej, w której ciężko jest zachować równowagę. Podczas trwających dłużej prac należy zmieniać pozycję ciała, co jest korzystne dla uniknięcia dyskomfortu i zmęczenia.

- W przypadku korzystania z maszyny nieobrotowej, uderzającej operator może przy wykonywaniu czynności roboczych odczuwać dyskomfort w dłoniach, rękach, ramionach, w strefie szyi oraz w innych częściach ciała.
- Jeśli operator zauważa takie objawy, jak uporczywe lub powtarzające się złe samopoczucie, dolegliwości, pulsowanie, ból, mrowienie, drętwienie, pieczenie lub sztywność, znaki te nie powinny być ignorowane. Operator powinien w tym przypadku skonsultować się z wykwalifikowanym lekarzem.

Zagrożenia spowodowane akcesoriami

- Przed wymianą końcówki lub opróżnieniem pojemnika zbiorczego na kółki należy odłączyć nitownicę do nitów zrywalnych od zasilania sprężonym powietrzem.

Zagrożenia na stanowisku pracy

- Poślizgnięcia, potknięcia i upadki są głównymi przyczynami obrażeń w miejscu pracy. Zwrócić uwagę na niebezpieczeństwo potknięcia się leżący wąż pneumatyczny.
- Te nitownice do nitów zrywalnych nie są przeznaczone do stosowania w zagrożonych wybuchem atmosferach oraz nie są izolowane przed kontaktem ze źródłami energii elektrycznej.
- Upewnić się, że nie występują żadne przewody elektryczne, gazowe itp., które mogłyby spowodować zagrożenie w przypadku uszkodzenia spowodowanych przez użycie maszyny.

Zagrożenia spowodowane hałasem

- Ekspozycja na wysoki poziom hałasu może przy niewystarczającej ochronie słuchu prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu, utraty słuchu i innych problemów, jak np. szumy uszne (dzwonienie, brzęczenie, gwizdanie lub szum w uszach). Konieczne jest przeprowadzenie oceny ryzyka w odniesieniu do tych zagrożeń i wdrożenie odpowiednich mechanizmów regulacyjnych.
- Odpowiednie do zmniejszenia ryzyka mechanizmy regulacyjne to takie działania, jak np. stosowanie materiałów izolacyjnych, aby zapobiec dzwonieniu występującemu przy przedmiotach obrabianych.

- Używać sprzętu do ochrony słuchu zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz zgodnie z przepisami BHP.
- Nitownicę do nitów zrywalnych należy eksploatować i konserwować zgodnie z zawartymi w instrukcji zaleceniami, aby do minimum zredukować niepotrzebne zwiększanie poziomu hałasu.
- Materiały eksploatacyjne należy wybierać, konserwować i wymieniać zgodnie z zaleceniami tej instrukcji, aby uniknąć niepotrzebnego zwiększania poziomu hałasu.

Zagrożenia spowodowane drganiami

- Ekspozycja na drgania mogą powodować uszkodzenie nerwów i zaburzenia krążenia krwi w dłoniach i ramionach.
- W czasie pracy w niskich temperaturach należy nosić ciepłe ubranie oraz trzymać ręce ciepłe i suche.
- Jeśli stwierdzisz w palcach lub dłoniach uczucie drętwienia, mrowienia lub bólu, albo skóra na palcach lub dłoniach będzie miała biały kolor, zaprzestań pracy nitownicą do nitów zrywalnych, poinformuj swojego pracodawcę i skonsultuj się z lekarzem.
- Nitownicę do nitów zrywalnych należy eksploatować i konserwować zgodnie z zawartymi w instrukcji zaleceniami, aby do minimum zredukować niepotrzebne wzmocnienie drgań.
- Nie wolno trzymać narzędzia maszynowego luźno w dłoni, ponieważ spowoduje to wzrost drgań.
- Trzymaj maszynę niezbyt mocno, ale stanowczo, z uwzględnieniem wymaganych sił reakcyjnych dłoni, ponieważ ryzyko drgań wzrasta wraz ze wzrastającą siłą chwytu.
- Aby zapobiec obrażeniom, należy wymienić wszystkie części mechanizmu blokującego wykazujące oznaki zużycia, złamania lub zgięcia.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dla maszyn pneumatycznych

- Sprężone powietrze może powodować poważne obrażenia.
 - Upewnij się, że w przypadku, gdy maszyna nie jest używana oraz przed wymianą akcesoriów lub przed wykonaniem naprawy, dopływ powietrza jest zamknięty, wąż pneumatyczny nie jest pod ciśnieniem i że maszyna jest odłączona od zasilania powietrzem.
 - Nigdy nie kieruj strumienia powietrza w swoim kierunku lub w kierunku innych osób.
 - Zimne powietrze należy kierować z dala od rąk.
- Uderzające wokół węże mogą spowodować poważne obrażenia. Dlatego zawsze sprawdzaj, czy węże i ich mocowania są nieuszkodzone oraz czy się nie odłączyły.
- Jeśli stosowane są uniwersalne połączenia obrotowe (połączenia kłowe), konieczne jest stosowanie trzpieni blokujących, aby zapewnić ochronę w przypadku awarii połączenia węża z maszyną oraz węży między sobą.
- Na wlocie urządzenia nie używaj szybkozłotczek. Do połączenia gwintowego węży używaj tylko złączek ze stali hartowanej (lub materiału o porównywalnej odporności na uderzenia).
- Upewnij się, że nie zostało przekroczone wskazane na maszynie ciśnienie maksymalne.
- Nigdy nie nosić napędzanych pneumatycznie maszyn za węże.

Przed uruchomieniem

WSKAZÓWKA

- Nitownica do nitów zrywalnych może być zasilana tylko oczyszczonym, zawierającym mgiełkę olejową sprężonym powietrzem przy maksymalnym ciśnieniu roboczym wynoszącym 6,3 bara w urządzeniu. Do regulacji ciśnienia roboczego sprężarka musi być wyposażona w reduktor ciśnienia.
- Należy pamiętać, aby nie zostało przekroczonych maksymalnych ciśnienie robocze. Nadmierne ciśnienie robocze nie powoduje wzrostu wydajności, lecz zwiększa tylko zużycie powietrza i przyspiesza zużycie urządzenia. Dlatego należy zawsze przestrzegać danych technicznych.

Smarowanie

WSKAZÓWKA

- Dla uniknięcia uszkodzeń związanych z tarciem i korozją bardzo ważne jest regularne smarowanie. Zalecamy stosowanie odpowiedniego specjalnego oleju do sprężonego powietrza (np. olej sprężarkowy Liqui Moly).
 - **Smarowanie za pomocą olejarki mgłowej**
Jako stopień przygotowania sprężonego powietrza za reduktorem ciśnienia olejarka mgłowa (nie znajduje się w zestawie) smaruje urządzenie w sposób ciągły i optymalny. Olejarka mgłowa uwalnia do przepływającego powietrza drobne kropelki oleju, gwarantując w ten sposób regularne smarowanie.
 - **Sterowanie ręczne**
Jeśli nie masz olejarki mgłowej, przed każdym uruchomieniem lub przed dłuższymi cyklami wykonuj smarowanie. Dodaj 3 - 5 kropli specjalnego oleju do sprężonego powietrza przez otwór na środek smarujący ⑤.

Dolewanie oleju

Aby nitownica do nitów zrywalnych zachowywała przez długi okres swoją sprawność, w urządzeniu musi znajdować się dostateczna ilość oleju pneumatycznego.

Dostępne są następujące możliwości:

- ◆ Podłączyć do sprężarki zespół uzdatniania sprężonego powietrza z olejarką.
- ◆ W przewodzie sprężonego powietrza lub na urządzeniu na sprężone powietrze zainstalować zewnętrzną olejarkę.
- ◆ Co 15 minut pracy dodawać ręcznie ok. 3-5 kropli oleju pneumatycznego z dostarczonego w zestawie pojemnika na olej **12** przez złączkę połączeniową **6**.
- ◆ Przy pierwszym otwarciu pojemnika na olej **12** należy odkręcić nakrętkę z pojemnika. Usunąć pipetę skierowaną do środka szczypcami lub podobnym narzędziem.
- ◆ Założyć ją ponownie obrócić o 180° i ponownie dokręcić nakrętkę.
- ◆ Użyć igły lub podobnego narzędzia, aby wykonać mały otwór w końcówce pipety, aby umożliwić wypływanie oleju.

Podłączenie do zasilania sprężonym powietrzem

WSKAZÓWKI

- Przed podłączeniem do źródła sprężonego powietrza
 - musi zostać całkowicie wytworzone prawidłowe ciśnienie robocze (3 - 6 barów)
 - należy się upewnić, że nie został naciśnięty spust **4**
- ◆ Nasunąć przyłączyć węży zasilającego na szybkozłączkę złączki połączeniowej **6**, aby się w słyszalny sposób zatrzasnęło.

WSKAZÓWKI

Aby możliwa była regulacja ciśnienia powietrza, źródło sprężonego powietrza musi być wyposażone w reduktor ciśnienia.

Obsługa

- ◆ Natychmiast po podłączeniu sprężonego powietrza urządzenie jest gotowe do pracy.
- ◆ Przykręcić pojemnik zbiorczy na nity **14** do gwintu **8** z tyłu maszyny.
- ◆ Wielkość użytego nitu należy określić odpowiednio do łączonych elementów.
- ◆ Za pomocą odpowiedniego narzędzia wywierć otwór w miejscu, w którym obrabiane elementy mają być połączone nitem **11**.
Upewnij się, że średnica otworu odpowiada ustalonemu rozmiarowi nitu.

! UWAGA!

- W zależności od wielkości i rodzaju obrabianych przedmiotów należy podjąć odpowiednie środki ostrożności. Zastosuj odpowiednie przyrządy zaciskowe, aby zapobiec przemieszczeniu się obrabianych przedmiotów.
- W przypadku przerwy w dostawie sprężonego powietrza, natychmiast puść spust **4**.
- Przed włączeniem maszyny narzędzie maszynowe musi być mocno przyłożone do obrabianej powierzchni.

- ◆ Sprawdź, czy średnica zamontowanej końcówki **1** pasuje do średnicy trzpienia określonego rozmiaru nitów.
- ◆ Jeśli nie, to w razie potrzeby wykręć tuleję przednią **2** z urządzenia za pomocą klucza montażowego **9**.

! UWAGA!

- Zanim założysz lub zdejmiesz przednią tuleję **2** odłącz urządzenie koniecznie od źródła sprężonego powietrza.
- ◆ W razie potrzeby za pomocą klucza montażowego **9** odkręć końcówkę **1** z przedniej tulei **2**. Następnie wkręć pasującą wymienną końcówkę **13** w przednią tuleję **2** i dokręć.
- ◆ W celu przykręcenia przedniej tulei **2** wciśnij ją pokonując lekki opór do gwintu i przykręć palcami.
- ◆ Za pomocą klucza montażowego **9** dokręć przednią tuleję **2**.

- ◆ Ponownie podłącz urządzenie do zasilania sprężonym powietrzem.
- ◆ Włóż trzon nitu do otworu.
- ◆ Poruszaj urządzeniem po nicie **11** w taki sposób, aby jego trzpień wsunął się w końcówkę **1** na całej długości.
- ◆ Naciśnij spust **4**. Trzpień zostaje wciągnięty do urządzenia, odcięty od trzonu nitu, a połączenie nitowe jest teraz stałe. Trzpień spada do pojemnika zbiorczego na kółki **14**. Powtarzaj tę czynność, aż do całkowitego odcięcia trzpienia od nitu.
- ◆ Postępuj w taki sam sposób z pozostałymi nitami **11**.
- ◆ Od czasu do czasu opróżniaj pojemnik zbiorczy na nit **14**.
- ◆ Po zakończeniu wszystkich prac, odłącz urządzenie od źródła sprężonego powietrza.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilania sprężonym powietrzem.



UWAGA!

- ▶ Przed konserwacją oczyść urządzenie z substancji niebezpiecznych, które nagromadziły się na nim (z powodu procesów roboczych). Unikaj wszelkiego kontaktu skóry z tymi substancjami. Jeśli skóra zetknie się z niebezpiecznymi pyłami, może to prowadzić do ciężkiego zapalenia skóry.
- ▶ Pyły i opary powstające podczas stosowania urządzenia mogą powodować zagrożenia dla zdrowia (jak np. rak, wady wrodzone, astma i/lub reakcje skórne); konieczne jest przeprowadzenie oceny ryzyka w odniesieniu do tych zagrożeń i wdrożenie odpowiednich mechanizmów regulacyjnych.

WSKAZÓWKI

Aby zapewnić prawidłową pracę i długą żywotność nitownicy do nitów zrywalnych, należy przestrzegać następujących zasad:

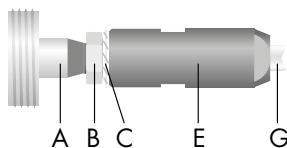
- Dostateczne i cały czas sprawne smarowanie olejowe ma decydujące znaczenie dla zapewnienia optymalnego działania urządzenia.
- Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych producenta, gdyż przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo dla użytkowników. W razie wątpliwości należy skontaktować się z centrum serwisowym.
- Używaj tylko akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych w zalecanych przez producenta maszyn do połączeń śrubowych rozmiarach i typie.
- Urządzenie czyść suchą, miękką szmatką lub sprężonym powietrzem.
- Nigdy nie używaj ostrych i/lub powodujących zadrapania środków czyszczących.

Wymiana szczęk chwytających

Ścieranie może spowodować zużycie szczęk chwytających **15**.

W tym przypadku zużyte szczęki chwytające **15** należy wymienić na dostarczone w zestawie zamienne szczęki chwytające **15**.

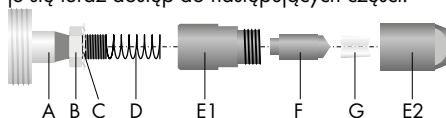
- ◆ W razie potrzeby wykręć tuleję przednią **2** z urządzenia za pomocą klucza montażowego **9**. Uzyskuje się teraz dostęp do następujących części:



A	oś urządzenia
B	nakrętka kontruująca
C	zębata
E	dwuczęściowy stożek metalowy
G	szczęki chwytające

- ◆ W razie potrzeby odkręć dwuczęściowy stożek metalowy (E), który trzyma szczęki chwytające (G) za pomocą obu kluczy montażowych **9** oraz **10** z osi urządzenia (A).

- ◆ W razie potrzeby za pomocą obu kluczy montażowych **9** i **10** odkręć przednią i tylną część metalowego stożka (E2, E1) od siebie. Uzyskuje się teraz dostęp do następujących części:



- A oś urządzenia
- B nakrętka kontrująca
- C zębata
- D sprężyna
- E1 tylna część metalowego stożka
- F trzpień rozprężny
- G szczęki chwytające
- E2 przednia część metalowego stożka

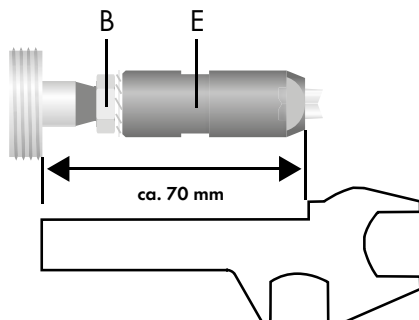
- ◆ Wyjmij trzpień rozprężny (F) oraz zużyte szczęki chwytające (G) z przedniej części metalowego stożka (E2).
- ◆ Włóż nowe szczęki chwytające (G) do przedniej części metalowego stożka (E2) w taki sposób, aby wąskie końce wystawały z otworu.

WSKAZÓWKA

Obie szczęki chwytające (G) muszą wystawać z otworu na równi ze sobą. Przednią część metalowego stożka (E2) najlepiej trzymać pionowo z szczękami chwytającymi (G) skierowanymi ku dołowi.

- ◆ Włóż trzpień rozprężny (F) w taki sposób, aby jego końcówki zatrzasnęły się w wycięcie tworzące tylne końce szczęk chwytających (G).
- ◆ W razie potrzeby za pomocą obu kluczy montażowych **9** i **10** przykręć przednią i tylną część metalowego stożka (E2, E1) do siebie.
- ◆ Przykręć metalowy stożek (E) z powrotem na oś urządzenia (A) i mocno dokręć metalowy stożek za pomocą klucza montażowego **9**. Zablokuj przy tym nakrętkę kontrującą (B) kluczem montażowym **10**.

- ◆ Po zamontowaniu metalowego stożka (E) sprawdź odległość pomiędzy gwintem a metalowym stożkiem (E). Musi on wynosić ok. 70 mm. Klucza montażowego **10** można użyć jako pomocniczego narzędzia pomiarowego. W razie potrzeby dopasuj wymiar poprzez wyregulowanie nakrętki kontrującej (B).



- ◆ W celu przykręcenia przedniej tulei **2** wciśnij ją pokonując lekki opór do gwintu i dokręć ręcznie do oporu.
- ◆ Za pomocą klucza montażowego **9** dokręć przednią tuleję **2**.

Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Zbyt niska wydajność nitowania, część powietrza uchodzi z wylotu.	Ruchome części zaklinowane przez zabrudzenia.	Sprawdzić filtr źródła sprężonego powietrza pod kątem zabrudzeń.
	Zbyt niskie ciśnienie zasilania.	Sprawdzić filtr źródła sprężonego powietrza pod kątem zabrudzeń.
		Smarować urządzenie, jak opisano w instrukcji obsługi. Jeśli to konieczne, powtórzyć czynności wymienione powyżej.
Urządzenie nie działa, sprężone powietrze wydostaje się całkowicie z wylotu.	Ruchome części zablokowały się na skutek nagromadzenia się materiału.	Smarować urządzenie, jak opisano w instrukcji obsługi.

Utylizacja



Opakowanie składa się w całości z materiałów przyjaznych środowisku naturalnemu. Można je wyrzucić do właściwych pojemników na surowce wtórne.

Nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych!

O informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia należy zapytać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby używać je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1 – 7: tworzywa sztuczne,
20 – 22: papier i tektura,
80 – 98: kompozyty



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowe prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.

- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystąpić nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

WSKAZÓWKA

- W przypadku narzędzi Parkside i Florabest prosimy przesłać wyłącznie uszkodzony produkt bez akcesoriów (np. akumulatorów, walizek do przechowywania, narzędzi montażowych itp.).



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 298637

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)**

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN ISO 11148-10: 2011

Oznaczenie typu maszyny:

PNEUMATYCZNY PISTOLET DO NITÓW ŚLEPYCH PDBNP 14 A1

Rok produkcji: 02-2018

Numer seryjny: IAN 298637

Bochum, 06.02.2018



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	30
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	30
Bedienelemente (Abb. A)	30
Zubehör (Abb. B)	30
Lieferumfang	30
Technische Daten	30
Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftgeräte	31
Gefährdungen durch herausgeschleuderte Teile	32
Gefährdungen im Betrieb	32
Gefährdungen durch Staub und Dämpfe	32
Gefährdungen durch wiederholte Bewegungen	33
Gefährdungen durch Zubehörteile	33
Gefährdungen am Arbeitsplatz	33
Gefährdungen durch Lärm	33
Gefährdungen durch Schwingungen	33
Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für pneumatische Maschinen	34
Vor der Inbetriebnahme	34
Schmierung	34
Öl nachfüllen	35
Anschluss an eine Druckluftquelle	35
Bedienung	35
Wartung und Reinigung	36
Greifbacken wechseln	37
Fehlerbehebung	38
Entsorgung	39
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	39
Service	40
Importeur	40
Original - Konformitätserklärung	41

DRUCKLUFT-BLINDNIETPISTOLE PDBNP 14 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Druckluft-Blindnietpistole ist zum Verbinden von geeigneten Materialien mittels Nietverbindung bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Symbole auf dem Druckluftwerkzeug:

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Tragen Sie eine Staubschutzmaske.
	Tragen Sie beim Einsatz oder Wartung der Blindnietpistole stets einen Augenschutz.
	Tragen Sie stets Gehörschutz.
	Regelmäßig ölen

Bedienelemente (Abb. A)

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

- ➊ Mundstück (4,8 mm vormontiert)
- ➋ Vordere Buchse
- ➌ Sechskantaufnahme der vorderen Buchse
- ➍ Auslöser
- ➎ Schmiermittelöffnung
- ➏ Anschlussnippel
- ➐ Handgriff
- ➑ Gewinde für Stiftaufangbehälter

Zubehör (Abb. B)

- ➒ Montageschlüssel 10 | 15 | 24 mm
- ➓ Montageschlüssel 14 | 19 mm
- ➔ 4 × 20 Nieten (2,4 – 3,2 – 4,0 – 4,8 mm)
- ➕ Öl-Behälter
- ➗ 3 Wechselmundstücke (2,4 – 3,2 – 4,0 mm)
- ➘ Stiftaufangbehälter mit Befestigungsring
- ➙ 2 × Ersatz-Greifbacken

Lieferumfang

- 1 Druckluft-Blindnietpistole
- 4 Mundstücke (2,4 – 3,2 – 4,0 – 4,8 mm)
- 2 Montageschlüssel
- 1 Anschlussnippel (vormontiert) je 20 Nieten (2,4 – 3,2 – 4,0 – 4,8 mm)
- 1 Öl-Behälter
- 1 Stiftaufangbehälter
- 2 Greifbacken
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Arbeitsdruck: max. 6,3 bar
- Luftverbrauch: 127 l/min (durchschnittlich)
- Hublänge: 14 mm
- Zugkraft: min. 7.050N
- Druckluftanschluss: 1/4"

Geräuschemissionswert:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend ISO 15744. Der bewertete Geräuschpegel des Werkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	$L_{pA} = 76,1 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit:	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel:	$L_{WA} = 87,1 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit:	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert:

Schwingungsgesamtwerte ermittelt entsprechend ISO 28927-6 und EN 12096:

Schwingungsemissionswert $a_h \leq 0,85 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K_h = 0,59 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die in diesen Anweisungen angegebenen Geräuschemissionswerte und Schwingungswerte sind entsprechend genormten Messverfahren gemessen worden und können für den Gerätevergleich verwendet werden. Die Geräuschemissionswerte und Schwingungswerte werden sich entsprechend dem Einsatz des Druckluftwerkzeugs verändern und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Geräuschemissionswerte und Schwingungswerte könnten unterschätzt werden, wenn das Druckluftwerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftgeräte

! WARNUNG!

- Für mehrfache Gefährdungen: Die Sicherheitshinweise sind vor dem Einrichten, dem Betrieb, der Reparatur, der Wartung und dem Austausch von Zubehörteilen an der Blindnietpistole sowie vor der Arbeit in der Nähe der Maschine zu lesen und müssen verstanden werden. Ist dies nicht der Fall, so kann dies zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
- Die Blindnietpistole sollte ausschließlich von entsprechend qualifizierten und geschulten Bedienungspersonen eingerichtet, eingestellt oder verwendet werden.
- Diese Blindnietpistole darf nicht verändert werden. Veränderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen verringern und die Risiken für die Bedienungsperson erhöhen.
- Die Sicherheitsanweisungen dürfen nicht verloren gehen – Geben Sie sie der Bedienungsperson.
- Benutzen Sie niemals eine beschädigte Blindnietpistole.
- Das Gerät muss regelmäßig einer Inspektion unterzogen werden, um zu überprüfen, dass das Gerät mit den in dieser Anleitung geforderten Bemessungswerten und Kennzeichnungen gekennzeichnet ist. Der Benutzer muss den Hersteller kontaktieren, um erforderlichenfalls Ersatzschilder zu erhalten.

Gefährdungen durch herausgeschleuderte Teile

- Bei einem Bruch des Werkstücks oder von Zubehörteilen können Teile mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden.
- Beim Betrieb der Blindnietpistole bzw. beim Austausch von Zubehörteilen an der Maschine ist immer ein schlagfester Augenschutz zu tragen. Der Grad des erforderlichen Schutzes sollte für jede einzelne Verwendung gesondert bewertet werden.
- Bei Arbeiten über Kopf ist ein Schutzhelm zu tragen. In diesem Falle sollten auch die Risiken für andere Personen bewertet werden.

Gefährdungen im Betrieb

- Beim Einsatz der Maschine können die Hände der Bedienungsperson Gefährdungen wie z.B. Schnitten sowie Abschürfungen und Wärme ausgesetzt sein. Tragen Sie geeignete Handschuhe zum Schutz der Hände.
- Die Bedienungsperson und das Wartungspersonal müssen physisch in der Lage sein, die Größe, die Masse und die Leistung der Maschine zu handhaben.
- Halten Sie die Maschine richtig: Seien Sie bereit, den üblichen oder plötzlichen Bewegungen entgegenzuwirken – halten Sie beide Hände bereit.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Körper im Gleichgewicht ist und dass Sie einen sicheren Stand haben.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Schmiermittel.
- Es muss eine Schutzbrille getragen werden; das Tragen von Schutzhandschuhen und Schutzkleidung wird empfohlen.
- Niemals die Maschine ohne Niete verwenden.
- Betreiben Sie die Maschine nur dann, wenn das Maschinenwerkzeug mit Hilfe einer geeigneten Arretierung in der Maschine gehalten wird.
- Es besteht ein Risiko einer elektrostatischen Entladung, wenn die Maschine auf Plastik und anderen nicht-leitenden Materialien verwendet wird.

Gefährdungen durch Staub und Dämpfe

- Die beim Einsatz von Blindnietpistolen entstehenden Stäube und Dämpfe können gesundheitliche Schäden (wie z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis) verursachen; es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und entsprechende Regelungsmechanismen zu implementieren.
- In die Risikobewertung sollten die bei der Verwendung der Maschine entstehenden Stäube und die dabei möglicherweise aufwirbelnden vorhandenen Stäube einbezogen werden.
- Die Blindnietpistole ist nach den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen zu betreiben und zu warten, um die Freisetzung von Staub und Dämpfen auf ein Mindestmaß zu reduzieren.
- Die Abluft ist so abzuleiten, dass die Aufwirbelung von Staub in staubhaltigen Umgebungen auf ein Mindestmaß reduziert wird.
- Falls Stäube oder Dämpfe entstehen, muss die Hauptaufgabe sein, diese am Ort ihrer Freisetzung zu kontrollieren.
- Alle zum Auffangen, Absaugen oder zur Unterdrückung von Flugstaub oder Dämpfen vorgesehenen Einbau- oder Zubehörteile der Maschine sollten den Anweisungen des Herstellers entsprechend eingesetzt und gewartet werden.
- Die Verbrauchsmaterialien/Maschinenwerkzeuge sind den Empfehlungen dieser Anleitung entsprechend auszuwählen, zu warten und zu ersetzen, um eine unnötige Intensivierung der Staub- oder Dampfbildung zu vermeiden.
- Verwenden Sie Atemschutzausrüstungen nach den Anweisungen Ihres Arbeitgebers oder wie nach den Arbeits- und Gesundheitsschutzvorschriften gefordert.

Gefährdungen durch wiederholte Bewegungen

- Bei der Verwendung einer Blindnietpistole sollte die Bedienungsperson eine bequeme Körperhaltung einnehmen, dabei auf sicheren Halt achten und ungünstige Körperhaltungen oder solche, bei denen es schwierig ist, das Gleichgewicht zu halten, vermeiden. Die Bedienungsperson sollte im Verlauf von lang andauernden Arbeiten die Körperhaltung verändern, was hilfreich bei der Vermeidung von Unannehmlichkeiten und Ermüdung sein kann.
- Bei der Verwendung einer nicht drehenden, schlagenden Maschine kann der Bediener bei der Ausführung arbeitsbezogener Tätigkeiten unangenehme Empfindungen in den Händen, Armen, Schultern, im Halsbereich oder an anderen Körperteilen erfahren.
- Falls die Bedienungsperson Symptome wie z.B. andauerndes oder wiederholt auftretendes Unwohlsein, Beschwerden, Pochen, Schmerz, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Steifheit an sich wahrnimmt, sollten diese Anzeichen nicht ignoriert werden. Die Bedienungsperson sollte in diesem Falle einen entsprechend qualifizierten Mediziner konsultieren.

Gefährdungen durch Zubehörteile

- Trennen Sie die Blindnietpistole vor dem Auswechseln des Mundstücks oder Ausleeren des Stiftaufangbehälters von der Druckluftversorgung.

Gefährdungen am Arbeitsplatz

- Ausrutschen, Stolpern und Stürzen sind Hauptgründe für Verletzungen am Arbeitsplatz. Achten Sie auf durch den Luftschlauch bedingte Stolpergefahren.
- Diese Blindnietpistolen sind nicht zum Einsatz in explosionsfähigen Atmosphären bestimmt und nicht gegen den Kontakt mit elektrischen Stromquellen isoliert.
- Stellen Sie sicher, dass keine elektrischen Leitungen, Gasrohrleitungen usw. vorhanden sind, die im Falle der Beschädigung durch die Verwendung der Maschine zu einer Gefährdung führen könnten.

Gefährdungen durch Lärm

- Die Einwirkung hoher Lärmpegel kann bei ungenügendem Gehörschutz zu dauerhaften Gehörschäden, Hörverlust und anderen Problemen, wie z. B. Tinnitus (Klingeln, Sausen, Pfeifen oder Summen im Ohr), führen. Es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und entsprechende Regelungsmechanismen zu implementieren.
- Zu den für die Risikominderung geeigneten Regelungsmechanismen gehören Maßnahmen wie z. B. die Verwendung von Dämmstoffen, um an den Werkstücken auftretende Klingelgeräusche zu vermeiden.
- Verwenden Sie Gehörschutzausrüstungen nach den Anweisungen Ihres Arbeitgebers oder wie nach den Arbeits- und Gesundheitsschutzvorschriften gefordert.
- Die Blindnietpistole ist nach den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen zu betreiben und zu warten, um eine unnötige Erhöhung des Lärmpegels zu vermeiden.
- Die Verbrauchsmaterialien sind den Empfehlungen dieser Anleitung entsprechend auszuwählen, zu warten und zu ersetzen, um eine unnötige Erhöhung des Lärmpegels zu vermeiden.

Gefährdungen durch Schwingungen

- Die Einwirkung von Schwingungen kann Schädigungen an den Nerven und Störungen der Blutzirkulation in Händen und Armen verursachen.
- Tragen Sie bei Arbeiten in kalter Umgebung warme Kleidung und halten Sie ihre Hände warm und trocken.
- Falls Sie ein Taubheitsgefühl, Kribbeln oder Schmerzen in Ihren Fingern oder Händen feststellen oder sich die Haut an Ihren Fingern oder Händen weiß verfärbt, stellen Sie die Arbeit mit der Blindnietpistole ein, informieren Sie Ihren Arbeitgeber und konsultieren Sie einen Arzt.
- Die Blindnietpistole ist nach den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen zu betreiben und zu warten, um eine unnötige Verstärkung der Schwingungen zu vermeiden.

- Halten Sie das Maschinenwerkzeug nicht mit der freien Hand, denn dies hat eine Verstärkung der Schwingungseinwirkung zur Folge.
- Halten Sie die Maschine mit nicht allzu festem, aber sicherem Griff unter Einhaltung der erforderlichen Hand-Reaktionskräfte, denn das Schwingungsrisiko wird in der Regel mit zunehmender Griffkraft größer.
- Um Verletzungen zu vermeiden, müssen alle Verschleißerscheinungen zeigenden, gebrochenen oder verbogenen Teile der Arretierung ausgetauscht werden.

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für pneumatische Maschinen

- **Druckluft kann ernsthafte Verletzungen verursachen.**
 - Sorgen Sie im Falle, dass die Maschine nicht gebraucht wird, sowie vor dem Austausch von Zubehörteilen oder vor der Ausführung von Reparaturarbeiten dafür, dass die Luftzufuhr geschlossen ist, der Luftschlauch nicht unter Druck steht und dass die Maschine von der Luftzufuhr getrennt wird.
 - Richten Sie den Luftstrom niemals gegen sich selbst oder gegen andere Personen.
 - Kalte Luft ist von den Händen fortzuleiten.
- Umherschlagende Schläuche können ernsthafte Verletzungen verursachen. Überprüfen Sie daher immer, ob die Schläuche und ihre Befestigungsmittel unbeschädigt sind oder sich nicht gelöst haben.
- Falls Universal-Drehkupplungen (Klauenkupplungen) verwendet werden, müssen Arretierstifte eingesetzt werden; Whipcheck-Schlauchsicherungen müssen verwendet werden, um Schutz für den Fall eines Versagens der Verbindung des Schlauchs mit der Maschine und von Schläuchen untereinander zu bieten.
- Verwenden Sie keine Schnellverschlusskupplungen am Werkzeugeinlass. Verwenden Sie für Schlauchanschlüsse mit Gewinde nur solche aus gehärtetem Stahl (oder einem Werkstoff von vergleichbarer Stoßfestigkeit).

- Sorgen Sie dafür, dass der auf der Maschine angegebene Höchstdruck nicht überschritten wird.
- Tragen Sie mit Luft arbeitende Maschinen niemals am Schlauch.

Vor der Inbetriebnahme

HINWEIS

- Die Blindnietpistole darf ausschließlich mit gereinigter, ölvernebelter Druckluft betrieben werden und darf den maximalen Arbeitsdruck von 6,3 bar am Gerät nicht überschreiten. Zur Regulierung des Arbeitsdruckes muss der Kompressor mit einem Druckminderer ausgestattet sein.
- Beachten Sie, dass der maximale Arbeitsdruck nicht überschritten werden darf. Ein überhöhter Arbeitsdruck bringt keinen Leistungsgewinn, sondern erhöht lediglich den Luftverbrauch und beschleunigt den Geräteverschleiß. Halten Sie sich daher stets an die technischen Angaben.

Schmierung

HINWEIS

- Zur Vermeidung von Reibung- und Korrosionsschäden ist eine regelmäßige Schmierung besonders wichtig. Wir empfehlen ein geeignetes Druckluft-Spezialöl zu verwenden (z. B. Liqui Moly Kompressorenöl).
 - **Schmierung mit Nebelöler**
Als Aufbereitungsstufe nach dem Druckminderer schmiert ein Nebelöler (nicht im Lieferumfang enthalten) Ihr Gerät kontinuierlich und optimal. Ein Nebelöler gibt in feinen Tropfen Öl an die durchströmende Luft ab und garantiert so eine regelmäßige Schmierung.
 - **Manuelle Schmierung**
Wenn Sie über keinen Nebelöler verfügen, nehmen Sie vor jeder Inbetriebnahme bzw. bei längeren Arbeitsgängen eine Schmierung vor. Lassen Sie dazu 3 - 5 Tropfen Druckluft-Spezialöl in die Schmiermittelöffnung ⑤ tropfen.

Öl nachfüllen

Damit die Blindnietpistole lange einsatzfähig bleibt, muss ausreichend Pneumatik-Öl im Gerät vorhanden sein.

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:

- ◆ Schließen Sie eine Wartungseinheit mit Öler am Kompressor an.
- ◆ Installieren Sie einen Anbauöler in der Druckluftleitung oder am Druckluftgerät.
- ◆ Geben Sie alle 15 Betriebsminuten ca. 3 - 5 Tropfen Pneumatik-Öl aus dem mitgelieferten Öl-Behälter **12** von Hand in den Anschlussnippel **6**.
- ◆ Beim ersten Öffnen des Öl-Behälters **12** drehen Sie die Überwurfmutter vom Behälter ab. Nehmen Sie die nach innen gerichtete Pipette mit einer Schnabelzange o.Ä. heraus.
- ◆ Setzen Sie sie um 180° gedreht wieder auf und schrauben Sie sie mit der Überwurfmutter wieder fest.
- ◆ Machen Sie mit einer Nadel o.Ä. eine kleine Öffnung in die Spitze der Pipette, um Öl heraus tropfen lassen zu können.

Anschluss an eine Druckluftquelle

HINWEIS

- ▶ Vor Anschluss der Druckluftquelle
 - muss der richtige Arbeitsdruck (3 - 6 bar) vollständig aufgebaut sein
 - ist sicherzustellen, dass der Auslöser **4** nicht gezogen ist
- ◆ Schieben Sie den Anschluss des Versorgungsschlauches über den Schnellverschluss des Anschlussnippels **6**, so dass dieser spürbar einrastet.

HINWEIS

Damit Sie den Luftdruck regulieren können, muss die Druckluftquelle mit einem Druckminderer ausgestattet sein.

Bedienung

- ◆ Sobald das Gerät mit Luftdruck versorgt wird, ist es einsatzbereit.
- ◆ Schrauben Sie den Stiftaufangbehälter **14** auf das Gewinde **8** hinten an der Maschine.
- ◆ Ermitteln Sie anhand der zu verbindenden Werkstücke die zu verwendende Nietgröße.
- ◆ Bohren Sie mit einem geeigneten Werkzeug ein Loch an der Stelle durch die zu verbindenden Werkstücke, an der die Niete **11** sitzen soll. Achten Sie darauf, dass der Durchmesser des Lochs der ermittelten Nietgröße entspricht.

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Je nach Größe und Art der Werkstücke sind entsprechende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen. Verwenden Sie geeignete Klemmvorrichtungen, um ein Verrutschen der Werkstücke zu verhindern.
- ▶ Im Falle einer Unterbrechung der Druckluftversorgung, lassen Sie den Auslöser **4** sofort los.
- ▶ Bevor die Maschine eingeschaltet wird, ist das Maschinenwerkzeug fest auf der zu bearbeitenden Oberfläche aufzusetzen.
- ◆ Prüfen Sie, ob der Durchmesser des gerade montierten Mundstücks **1** zum Dorndurchmesser der ermittelten Nietgröße passt.
- ◆ Wenn nicht, schrauben Sie die vordere Buchse **2** ggf. mit Hilfe des Montageschlüssels **9** vom Gerät ab.

⚠ ACHTUNG!

- Trennen Sie das Gerät unbedingt von der Druckluftquelle, bevor Sie die vordere Buchse **2** aufsetzen oder lösen.
- ◆ Schrauben Sie ggf. mit Hilfe des Montageschlüssels **9** das Mundstück **1** von der vorderen Buchse **2** ab. Dann schrauben Sie das passende Wechselmundstück **13** in die vordere Buchse **2** ein und ziehen es fest an.
- ◆ Zum Anschrauben der vorderen Buchse **2** drücken Sie diese über einen leichten Widerstand hinweg an das Gewinde und drehen sie handfest.
- ◆ Mit Hilfe des Montageschlüssels **9** ziehen Sie die vordere Buchse **2** fest an.
- ◆ Schließen Sie das Gerät wieder an die Druckluftversorgung an.
- ◆ Setzen Sie den Nietkörper in das Bohrloch ein.
- ◆ Bewegen Sie das Gerät so über die Niete **11**, dass deren Dorn in das Mundstück **1** gleitet und darin vollständig aufgenommen wird.
- ◆ Ziehen Sie den Auslöser **4**. Der Dorn wird nun in das Gerät gezogen, vom Nietkörper getrennt und die Nietverbindung dadurch dauerhaft gesetzt. Der Dorn landet im Stiftaufangbehälter **14**. Wiederholen Sie den Vorgang ggf. so oft, bis der Dorn vollständig vom Nietkörper getrennt ist.
- ◆ Verfahren Sie mit weiteren zu setzenden Nieten **11** entsprechend.
- ◆ Leeren Sie den Stiftaufangbehälter **14** von Zeit zu Zeit aus.
- ◆ Nach Beendigung aller Arbeiten, trennen Sie das Gerät von der Druckluftquelle.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Trennen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät vom Druckluftnetz.

⚠ ACHTUNG!

- Reinigen Sie das Gerät vor der Wartung von gefährlichen Substanzen, die sich (aufgrund von Arbeitsprozessen) auf diesem abgelagert haben. Vermeiden Sie jeden Hautkontakt mit diesen Substanzen. Wenn die Haut mit gefährlichen Stäuben in Kontakt kommt, kann dies zu schwerer Dermatitis führen.
- Die beim Einsatz des Gerätes entstehenden Stäube und Dämpfe können gesundheitliche Schäden (wie z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis) verursachen; es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und entsprechende Regelungsmechanismen umzusetzen.

HINWEIS

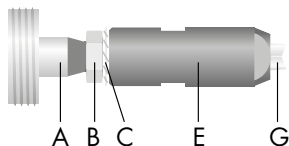
Um eine einwandfreie Funktion und lange Haltbarkeit der Blindnietpistole zu gewährleisten, sind folgende Punkte zu beachten:

- Eine ausreichende und ständig intakte Ölschmierung ist für eine optimale Funktion von ganz entscheidender Bedeutung.
- Benutzen Sie nur Originalersatz- bzw. Austauschteile des Herstellers, da sonst Gefahr für die Benutzer besteht. Kontaktieren Sie im Zweifel das Service-Center.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien der vom Hersteller empfohlenen Größen und Typen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch oder mit Druckluft.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

Greifbacken wechseln

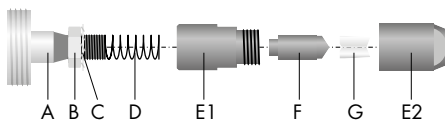
Durch Abrieb können die Greifbacken **15** verschleiben. Tauschen Sie in diesem Falle die verschlissenen Greifbacken **15** gegen die mitgelieferten Ersatz-Greifbacken **15** wie folgt aus.

- ◆ Schrauben Sie die vordere Buchse **2** ggf. mit Hilfe des Montageschlüssels **9** vom Gerät ab. Folgende Teile werden nun zugänglich:



A	Geräteachse
B	Kontermutter
C	Zahnscheibe
E	zweiteiliger Metallkonus
G	Greifbacken

- ◆ Schrauben Sie den zweiteiligen Metallkonus (E), der die Greifbacken (G) hält, ggf. mit Hilfe der beiden Montageschlüssel **9** und **10** von der Geräteachse (A) ab.
- ◆ Schrauben Sie ggf. mit Hilfe der beiden Montageschlüssel **9** und **10** den vorderen und hinteren Teil des Metallkonuses (E2, E1) voneinander los. Folgende Teile werden nun zugänglich:



A	Geräteachse
B	Kontermutter
C	Zahnscheibe
D	Feder
E1	hinterer Teil des Metallkonuses
F	Spreizdorn
G	Greifbacken
E2	vorderer Teil des Metallkonuses

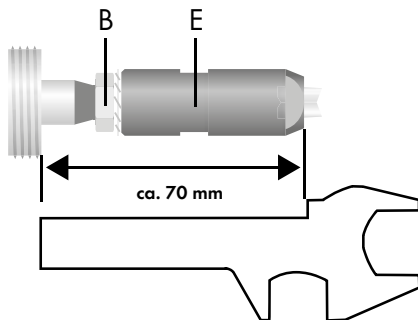
- ◆ Nehmen Sie den Spreizdorn (F) und die verschlissenen Greifbacken (G) aus dem vorderen Teil des Metallkonuses (E2).

- ◆ Setzen Sie die neuen Greifbacken (G) so in den vorderen Teil des Metallkonuses (E2) ein, dass die schmalen Enden aus dessen Öffnung ragen.

HINWEIS

Beide Greifbacken (G) müssen dabei bündig miteinander abschließend aus der Öffnung ragen. Am besten halten Sie den vorderen Teil des Metallkonuses (E2) dabei vertikal mit den Greifbacken (G) nach unten zeigend.

- ◆ Setzen Sie den Spreizdorn (F) so ein, dass dessen Spitzen in die Kerbe greifen, die die hinteren Enden der Greifbacken (G) bilden.
- ◆ Schrauben Sie den vorderen und hinteren Teil des Metallkonuses (E2, E1) mit Hilfe der beiden Montageschlüssel **9** und **10** miteinander fest.
- ◆ Schrauben Sie den Metallkonus (E) wieder auf die Geräteachse (A) und ziehen Sie den Metallkonus mit Hilfe des Montageschlüssels **9** fest an. Dabei arretieren Sie die Kontermutter (B) mit Hilfe des Montageschlüssels **10**.
- ◆ Überprüfen Sie nach Montage des Metallkonus (E) den Abstand zwischen Gewinde und Metallkonus (E). Dieser muss ca. 70 mm betragen. Sie können den Montageschlüssel **10** als Messhilfe verwenden. Passen Sie das Maß ggf. durch Verstellen der Kontermutter (B) an.



- ◆ Zum Anschrauben der vorderen Buchse **2** drücken Sie diese über einen leichten Widerstand hinweg an das Gewinde und drehen sie handfest.
- ◆ Mit Hilfe des Montageschlüssels **9** ziehen Sie die vordere Buchse **2** fest an.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Nietleistung zu gering, etwas Luft tritt aus dem Auslass aus.	Bewegte Teile durch Schmutz verklemmt.	Filter der Druckversorgung auf Verschmutzung prüfen.
	Druckversorgung zu niedrig.	Filter der Druckversorgung auf Verschmutzung prüfen.
		Gerät schmieren, wie in der Anleitung beschrieben.
		Wenn nötig, Angaben von oben wiederholen.
Gerät arbeitet nicht, Druckluft tritt komplett beim Auslass aus.	Bewegte Teile sitzen aufgrund von Materialansammlung fest.	Gerät schmieren, wie in der Anleitung beschrieben.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren

Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 – 7: Kunststoffe,

20 – 22: Papier und Pappe,

80 – 98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

HINWEIS

- Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 298637

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original - Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Angewandte harmonisierte Normen:

EN ISO 11148-10: 2011

Typbezeichnung der Maschine:

Druckluft-Blindnietpistole PDBNP 14 A1

Herstellungsjahr: 02-2018

Seriennummer: IAN 298637

Bochum, 06.02.2018



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Informationsstatus · Stan informacj

Stand der Informationen:

02/2018 · Ident.-No.: PDBNP 14 A1-022018-1

IAN 298637